

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935	N° 178		ZITTINGSJAAR 1934-1935
N° 118 : PROJET DE LOI.	SÉANCE du 5 Juin 1935	VERGADERING van 5 Juni 1935	ONTWERP : N° 118.

PROPOSITION DE LOI

portant érection de la commune de Marbehan
(province de Luxembourg).

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION ⁽¹⁾,
PAR M. **TROCLET**.

MADAME, MESSIEURS,

La commune actuelle de Rulles est formée de deux sections. Depuis longtemps, la deuxième section, Marbehan, insiste pour être détachée du chef-lieu et constituer une administration autonome.

Si, en principe, il ne faut pas encourager la création de nouvelles municipalités, nous nous trouvons ici devant un cas d'espèce qui commande, au contraire, de faire droit aux vœux souvent exprimés par la population.

Séparé du chef-lieu de la commune (Rulles) par une distance de 2 1/2 kilomètres, Marbehan est une localité essentiellement commerciale et industrielle, tandis que Rulles est un village presque complètement agricole. La vie sociale des deux localités est absolument différente.

Marbehan est appelé à un grand développement: c'est une agglomération située au centre d'un nœud de chemins de fer; les trains et les trams se succèdent à de courts intervalles. Des foires y rassemblent tous les mois de nombreux vendeurs et acheteurs.

Marbehan est une belle localité sillonnée par des rues spacieuses, d'une grande longueur et souvent en ligne droite.

La population de Rulles est de 581 habitants, tandis que Marbehan groupe 800 personnes; et, le nombre d'habitants s'accroît sans cesse. Le premier village est composé de 166 ménages; Marbehan en compte 288. Le territoire de la section de Rulles est de 648 hectares auquel il convient d'ajouter une forêt de plus de 1,200 hectares qui appartient à l'Etat.

Le territoire de la section de Marbehan est de 454 hectares, mais à cause des établissements industriels et commerciaux et d'une forte population, le revenu cadastral des propriétés bâties donne 418,000

WETSVOORSTEL

houdende oprichting van de gemeente Marbehan
(provincie Luxemburg).

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **TROCLET**.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De huidige gemeente Rulles bestaat uit twee afdeelingen. Sedert lang, wordt door de tweede afdeeling — Marbehan — aangedrongen om van de hoofdplaats te worden afgescheiden en een zelfstandig bestuur te vormen.

Zoo men, in principe, de oprichting van nieuwe municipaliteiten niet moet in de hand werken, dan bevinden wij ons, hier, tegenover een afzonderlijk geval dat, integendeel, dwingt van recht te doen aan den herhaaldelijk geuiten wensch van de bevolking.

Door een afstand van 2 1/2 kilometer, afgescheiden van de hoofdplaats (Rulles), is Marbehan een essentieel handels- en nijverheidsmidden, terwijl Rulles een haast uitsluitend landbouwdorp uitmaakt. Beide localiteiten hebben een gansch verschillend sociaal leven.

Marbehan is geroepen tot een groote uitbreiding; het is een agglomeratie die gelegen is in het midden van een knooppunt van spoorwegen, waarop treins en trams zich haast onafgebroken opvolgen. Om de maand hebben er goed bezochte markten plaats.

Marbehan is een mooi plaatsje met breede, lange en meestal rechtdoorgaande straten.

De bevolking van Rulles bedraagt 581 inwoners, terwijl Marbehan er 800 groepeerd, welke bevolking nog gestadig aangroeit. Rulles telt 166 huishoudens; Marbehan telt er 288. Het grondgebied van de afdeeling Rulles beslaat 648 hectares, waarbij moet gevoegd worden een bosch van meer dan 1,200 hectares, dat aan den Staat behoort.

Het grondgebied van de afdeeling Marbehan beslaat 454 hectares, doch — wegens zekere nijverheids- en handelsinrichtingen en een sterke bevolking, levert het kadastraal inkomen van de gebouwde eigendom-

⁽¹⁾ La Commission était composée de MM. Mundeeler, président; Adam, Goffaux, Merget et Troclet.

⁽¹⁾ De Commissie bestond uit de heeren Mundeeler, voorzitter; Adam, Goffaux, Merget en Troclet.

francs, tandis que Rulles, où les maisons de commerce sont plus que rares, le revenu cadastral est quatre fois moins élevé, exactement 145,077 francs. On escompte que la révision cadastrale des propriétés non bâties ajoutera à ces chiffres de 40 à 50,000 francs, ce qui donnerait environ 465,000 francs pour Marbehan et à peine 200,000 francs pour Rulles.

Ces chiffres relatifs au revenu cadastral marquent d'une façon péremptoire la différence de structure économique des deux sections et légitiment à eux seuls l'érection en communes séparées des deux sections.

Il est surtout à retenir de ce que nous venons de rappeler que le territoire des deux localités est nettement délimité sur le Plan topographique de la communes de Rulles.

De plus, le budget annuel est établi en tenant compte séparément des recettes et des dépenses afférentes à chacune des sections.

Les recettes ordinaires de la section de Rulles sont de l'ordre de 48,807 francs, pour une dépense ordinaire de 23,820 francs.

Pour la section de Marbehan : recettes, 74,171 fr. ; dépenses, 26,126 francs. Les bonis sont utilisés pour les dépenses générales.

Il est bien entendu que les chiffres relatifs aux sections ne tiennent compte que des revenus des biens ruraux et forestiers, des taxes communales, de la fourniture d'électricité et de quelques autres ressources de moindre importance. Le produit des centimes additionnels aux impôts d'Etat, les ressources provenant du Fonds des communes et des subventions gouvernementales, les revenus des capitaux, de la voirie vicinale, etc., sont mis au compte du budget général, qui s'équilibre, sans les bonis des sections, à cinq mille francs près.

La situation financière des deux sections et de l'ensemble de la commune est donc telle que la vie administrative après la séparation est assurée tant pour Marbehan que pour Rulles.

Il est aussi à remarquer que l'érection de Marbehan en commune autonome ne provoquera aucune dépense sérieuse de premier établissement. De même que Rulles, la section de Marbehan possède un bâtiment d'écoles, une église, un cimetière, ainsi qu'un local disponible pour y établir l'administration municipale.

Il y a lieu de noter ici, qu'en restant associées, Rulles et Marbehan devraient, sans tarder, édifier une nouvelle maison communale. Pour Rulles seul, le bâtiment actuel reste suffisant.

En résumé, Marbehan est industriel et commercial; Rulles est agricole; les territoires des deux sections sont déjà nettement délimités; le budget indique en partie, aujourd'hui, les revenus des biens ruraux afférents spécialement à chacune des deux sections; une discrimination est faite également en ce qui con-

men 418,000 frank op, terwijl Rulles, waar de handelshuizen eerder schaarsch zijn, als kadastraal inkomen slechts 145,077 frank oplevert, zegge het vierde. Men schat dat de kadastrale herziening van de niet gebouwde eigendommen, die cijfers met 40 tot 50,000 frank zullen versterken, hetzij ongeveer 465,000 fr. voor Marbehan en, ternauwernood, 200,000 frank voor Rulles zou opleveren.

Deze cijfers betreffende het kadastraal inkomen toonen, op afdoende wijze, het verschil van economische waarde van beide afdelingen en billijken, op zich zelf, de oprichting van beide afdeling tot afzonderlijke gemeenten.

Vooraf dient men te onthouden dat het grondgebied van beide localiteiten, op het topografisch plan van de gemeente Rulles, duidelijk afgebakend is.

Overigens, is de jaarlijksche begroting vastgesteld, rekening houdende, afzonderlijk, met de ontvangsten en uitgaven behorende aan elke der afdelingen.

De gewone ontvangsten van de afdeling Rulles bedragen 48,807 frank, tegenover een gewone uitgaaf van 23,820 frank.

Voor de afdeling Marbehan : ontvangsten, 74,171 frank; uitgaven, 26,126 frank. De bonis worden voor algemeene uitgaven aangewend.

Het is wel verstaan dat de cijfers betreffende de afdelingen slechts rekening houden met de inkomsten van land- en boscheigendommen, van de gemeentetaxen, van de electriciteitslevering en van eenige andere min belangrijke bronnen. De opbrengst van de opcentimes op de Staatsbelastingen, de inkomsten uit het Fonds der gemeenten en der Regeeringstoelagen, de inkomsten van de kapitalen, der buurtwegen, enz., worden op de rekening geboekt van de algemeene begroting welke, zonder de bonis der afdelingen, op nagenoeg 5,000 frank, sluitend is.

De financiële toestand van beide afdelingen van de gemeente in hun geheel, is van zulken aard, dat het bestuurlijk leven, na de afscheiding, zoowel verzekerd is voor Marbehan als voor Rulles.

Er dient ook te worden opgemerkt dat de oprichting van Marbehan tot zelfstandige gemeente, geen de minstel ernstige uitgave van eerste inrichting zal veroorzaken. Evenals Rulles, bezit de afdeling Marbehan een schoolgebouw, een kerk, een kerkhof, alsmede een beschikbaar lokaal voor het gemeentebestuur.

Er dient hier nog te worden aangestipt dat, verenigd blijvende, Rulles en Marbehan, onverwijld, een nieuw gemeentehuis zouden moeten oprichten. Alleen voor Rulles, blijft het huidig gebouw voldoende.

Kortom, Marbehan is een handels- en nijverheidsmidden; Rulles is een landbouwlocaliteit; de grondgebieden van beide afdelingen zijn reeds duidelijk afgebakend; de begroting wijst, op heden, gedeeltelijk, de inkomsten aan van de landeigendommen welke bijzonderlijk aan elk van beide afdelingen be-

cerne certaines dépenses; ces deux budgets spéciaux sont en boni; les deux sections possèdent les immeubles nécessaires à l'administration communale, à l'enseignement et à l'exercice du culte.

Aux dernières élections, une liste des candidats portant à son programme : « Continuation de la procédure pour l'érection de Marbehan en commune » a obtenu la majorité, et le 18 février 1935, le Conseil communal de Rulles a voté, par 5 voix et 2 abstentions, une résolution en faveur de l'érection de Marbehan en commune autonome.

C'est en s'inspirant des faits que nous venons de rappeler que la Commission spéciale de la Chambre des Représentants a voté, par 3 voix contre 1, la proposition de loi tendant à ériger en commune autonome la section de Marbehan.

La Commission estime que, dans l'intérêt de la meilleure entente entre les deux localités — Rulles et Marbehan — et en vue d'une bonne administration locale, il y a lieu de faire droit aux vœux de la grande majorité des habitants des deux sections. D'autre part, elle exprime le vœu de voir voter la proposition en cause, le plus tôt possible.

Le Rapporteur,
Léon TROCLET.

Le Président,
Léo MUNDELEER.

hooren; er wordt insgelijks een onderscheid gemaakt voor wat betreft zekere uitgaven; beide speciale begrotingen sluiten met een boni; beide afdeelingen bezitten de noodige gebouwen voor het gemeentebestuur, het onderwijs en de uitoefening van den eeredienst.

Bij de jongste verkiezingen, bekwam een lijst welke op haar programma droeg : « Voortzetting van de procedure om Marbehan tot gemeente te maken », de meerderheid en, op 18 Februari 1935, heeft de Gemeenteraad van Rulles, met 5 stemmen en 2 onthoudingen, een besluit aangenomen ten voordeele van de oprichting van Marbehan tot zelfstandige gemeente.

Het is naar aanleiding van de vastgestelde feiten, dat de Bijzondere Commissie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, met 3 stemmen tegen 1, het wetsvoorstel heeft goedgekeurd tot oprichting als zelfstandige gemeente van de afdeeling Marbehan.

De Commissie is van oordeel dat, in 't belang van de beste verstandhouding tusschen beide localiteiten — Rulles en Marbehan — en met het oog op een goed plaatselijk bestuur, het noodig is recht te laten wederbaren aan de wenschen van de groote meerderheid der inwoners van beide afdeelingen. Anderzijds, uit zij den wensch dat bedoeld wetsvoorstel zoodra mogelijk door de Kamers aangenomen worde.

De Verslaggever,
Léon TROCLET.

De Voorzitter,
Léo MUNDELEER.